



NOTRE POINT  
COMMUN ?



Nous sommes membres Raiffeisen.

AVANTAGES  
OPERA



Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur [www.raiffeisen.lu](http://www.raiffeisen.lu). Chez nous, c'est vous le patron.

[www.raiffeisen.lu](http://www.raiffeisen.lu)



**S.G. CARS**

- Remorquages
- Services rendez-vous et immatriculations
- Réparations toutes marques
- Vente et service de pneus
- Achats et ventes toutes marques de voitures, camionnettes et remorques

**T: 621 144 920**

1, Domaine des Ormilles  
L-8088 Bertrange  
E-mail: [s.g.cars@icloud.com](mailto:s.g.cars@icloud.com)

**Location et Vente de remorques pour marchés**

Exclusivité: **Remorques Lambert**

**Station Q8**  
Schaeffer & Klein s.e.n.c.

**Luxembourg: EICH POLVERMILLEN**  
**Bertrange: CITY CONCORDE**

**Ruppert**  
Oberdonven  
Ären Dépositaire

☎ 76 00 81-1 [www.ruppert.lu](http://www.ruppert.lu)

**Am Bureck**  
Café-Restaurant

Gsm: 661 31 46 48  
Tél.: 31 46 48  
Fax: 26 31 10 27  
[info@ambureck.lu](mailto:info@ambureck.lu)

3, rue de Luxembourg  
L-8077 Bertrange

**Spécialités**

- Cassolette aux fruits de mer
- Morue
- À lagareiro
- À la façon Bráz
- Dans la tuite (2 personnes)
- Cataplana
- Aux fruits de mer et 1/2 homard

**Livraison à Domicile**

**FREELANDER'S**

**FJALL RAVEN**

We **love** WALKING.

**RETROUVEZ TOUT POUR LA MARCHÉ ET LES RANDONNÉES DANS LE PLUS GRAND MAGASIN OUTDOOR DE LA GRANDE-RÉGION.**

**la Belle Étoile**  
Freelander's Outdoor & Adventure  
route d'Arion, Bertrange

**MERSCH**  
Outletstore by Freelander's  
11A, allée John W. Leonard, Mersch

[freelanders.lu](http://freelanders.lu)

Footing - Club  
per pedes  
Bartreng asbl

Start + Ziel  
Centre «ATERT»

6 km 12 km 20 km

**Dim. 20 MAI 2018**  
Départs: entre 07h00 et 14h00  
**BERTRANGE**  
Marche Populaire Internationale

N° autorisation FLMP 26/2018

**CFL**  
MIR BRÉNGEN IECH WEIDER

[www.flmp-ivv.lu](http://www.flmp-ivv.lu)

**Start und Ziel // Départ et Arrivée:**

Centre Atert rue Atert L-8051 Bertrange

**Startzeiten // Heures de départ:**

6 + 12 km 07:00 - 14:00 h

20 km 07:00 - 12:00 h

**Zielschluss // Fin de contrôle:**

17:00 h

**Startgebühr // Frais d'inscription:**

1.50€ für den IVV Stempel (Frei bis 12 Jahre)

1.50€ pour l'estampille IVV (gratuit jusqu'à 12 ans)

**Versicherung:**

Die Veranstaltung ist gegen Haftpflichtansprüche Dritter versichert.

Die Wanderung geschieht auf eigene Gefahr.

**Assurance:**

L'organisation est assurée en R.C. contre tiers. La marche est au risque propre du marcheur.

**Verpflegung:**

Kostenlose Ausgabe von Tee an den Kontrollen.

**Ravitaillement:**

Du thé offert gratuitement aux contrôles.

**Allgemeines:**

Die Veranstaltung wird nach den Richtlinien der FLMP im IVV durchgeführt.

Die Teilnahme ist für jedermann, keine Sollzeiten. Auf öffentlichen Strassen sind die geltenden Verkehrsvorschriften zu beachten, bitte links gehen.

Kinder nur in Begleitung von Erwachsenen. Hunde sind an der Leine zu führen.

**Observations:**

L'organisation correspond aux prescriptions et règlements de la FLMP, membre de l'IVV. La participation est ouverte à tout le monde, sans limite de temps.

Le code de la route est à respecter, marchez à gauche. Les enfants doivent être accompagnés par des adultes. Tenez les chiens en laisse.

**Auskünfte // Renseignements:**

Sekretariat: Tel: +352 621 549 950

E-mail: perpedesbartreng@gmail.com



Nächste Wanderung//Prochaine marche:

**15 Sept. 2018**

Footing - Club  
perpedes  
Bartreng

**Rénovez pour l'avenir**  
A chaque espace sa solution!  
Petit ou grand ... ancien ou nouveau ...

L'Espace Carrelages et Sanitaires vous offre de multiples solutions.  
Un équilibre parfait entre beauté et fonctionnalité!  
Chercher l'inspiration et les idées qui feront de votre rêve, une réalité.

**L'ESPACE CARRELAGES ET SANITAIRES**

Showroom • 14, route de Kehlen • L-8235 Mamer  
T: +352 31 49 40 • F: +352 31 49 41  
info@lespace-carrelages.lu • www.lespace-carrelages.lu

- Carrelages tous types
- Mosaïque aux galets
- Chapes talochées
- Meubles salle de bain (sur mesure)
- Sanitaire
- Granits ext./int.
- Dalles sur plots
- Piscines
- Salle de bain clé en main
- Pierres naturelles
- Marbres
- Chapes lisses
- Laminat
- Conception 3D

**L'Espace Chauffage et Sanitaire**  
14, route de Kehlen • L-8235 Mamer  
T: +352 2639 4338 • F: +352 31 49 41 • info@lespace-chauffage.lu • www.lespace-chauffage.lu

- Chauffage / Sanitaire
- Énergies renouvelables
- Climatisation / Ventilation
- Entretien / Dépannage / Installation

Nos marques et bien plus encore

**Flash Dance**  
BY ROMAN PHILIPP  
Académie de Danse et de Mouvement

Jazz, Ballet,  
Hip Hop, Tap Dance  
Modern Dance,  
Breakdance, Street Jazz,  
Broadway Theatre Dance @  
Jackson's Style @, Ballroom  
Pilates, Zumba, Yoga  
...and more

3, beim Schlass L-8058 Bertrange  
Tel: +352 661 488588  
www.flashdance.lu info@flashdance.lu  
operated by Dance4Life a.s.b.l.

**CRÉATEUR DE SITES  
WEB À MAMER**

**La Weberie**

Gsm: +352 671 264 000  
43, Op Bierg | 8217 Mamer  
mathieu@la-weberie.com

[www.la-weberie.com](http://www.la-weberie.com)

**Haus Dengscht**  
s.à r.l.

191, route de Luxembourg  
L-3254 Bettembourg  
☎ +352 26 37 88 82  
☎ +352 621 81 89 48  
✉ info@hausdengscht.lu  
🌐 www.hausdengscht.lu

// Électricité // Audio // Dépannage // Gestion //

**Zeitungs-Buttek  
Am wenkel**  
Dos Santos  
Gariso Ilda

Résidence Beim Schlass  
Rue de Mamer  
L-8058 Bertrange

Tél: 26 11 98 03  
Fax: 26 10 98 13

**DEMYSCHANDELER**

reesen a wuelfillen

**CONSTRUCTIONS, TRANSFORMATIONS ET FACADES**

**ILCOLUX s.a.**

17, rue du Chemin de Fer  
L-8057 BERTRANGE

Tel: 26 31 30 44 Fax: 26 31 30 46  
[www.ilcolux.lu](http://www.ilcolux.lu)

ENTREPRISE LABELLISÉE

Energie für Zukunft

**CUBE SHOP**

Le partenaire pour vos gadgets promotionnels

Installez-vous confortablement, prenez votre temps, sélectionnez le cadeau qui convient le mieux à vos besoins, et nous nous occupons du reste.

[www.cubeshop.lu](http://www.cubeshop.lu)

Petite ou grande quantité pour tout budget.  
Pour professionnels et particulier.  
Des idées cadeaux de A à Z.  
Court délai possible.

**graphcube**  
graphisme et communication

43, Op Bierg L-8217 Mamer • [www.graphcube.lu](http://www.graphcube.lu)  
✉ mireille@graphcube.lu ☎ +352 671 19 79 02  
📖 Catalogue sur [www.cubeshop.lu](http://www.cubeshop.lu)

**Pâtisserie  
Strasser & Nothum**

3. rue de Mamer  
L-8081 Bertrange  
Tel.: +352 31 98 23

1 PAIRE  
ACHETÉE  
=  
1 PAIRE  
Offerte\*

**& C Optique**

5, beim Schlass  
L-8058 Bertrange  
Tél. 26 31 00 78  
[www.ccoptique.lu](http://www.ccoptique.lu)